

12/2018



**aitex**  
textile research institute



Los ensayos marcados con \* no están  
amparados por la acreditación ENAC  
Os ensaios assinalados com asterisco (\*) não  
estão incluídos no âmbito da certificação

## INFORME DE ENSAYO / RELATÓRIO ENSAIO

Nº **2018BR0035**

FECHA RECEPCIÓN  
DATA DE RECEPÇÃO

13/09/2018

FECHA ENSAYOS  
DATA ENSAIOS

Inicio / Iniciação: 17/09/2018  
Finalización / Fim: 27/11/2018

SOLICITANTE / REQUERENTE

JOBE LUV INDUSTRIA E COMERCIO LTDA  
Avenida Um IM nº 201 – Parque Industrial  
Margarete  
BR-13.505-810 Rio Claro  
SP

Att. Rodrigo Couto

DESCRIPCIÓN  
E IDENTIFICACIÓN  
DE LAS MUESTRAS

DESCRIÇÃO  
E IDENTIFICAÇÃO  
DAS AMOSTRAS

MUESTRAS REFERENCIADAS / AMOSTRAS REFERENCIADAS:

-"CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00".

ENSAYOS  
REALIZADOS

ENSAIOS  
REALIZADOS

- TALLAJE / TAMANHO
- DETERMINACIÓN DEL VALOR DEL PH / DETERMINAÇÃO DO VALOR DE PH
- DETERMINACION DE COLORANTES AZOICOS PROHIBIDOS (ARILAMINAS CANCERIGENAS) / DETERMINAÇÃO DE CORANTES AZÓICOS PROIBIDOS (ARILAMINAS CANCERÍGENAS)
- PRETRATAMIENTO DE LAVADO Y SECADO DOMÉSTICO PARA LOS ENSAYOS TEXTILES / PRÉ-TRATAMENTO DE LAVAGEM E SECAGEM DOMÉSTICA PARA ENSAIOS TÊXTEIS
- PROPAGACIÓN LIMITADA DE LLAMA / PROPAGAÇÃO LIMITADA DE CHAMA
- DETERMINACIÓN DE LA TRANSMISIÓN DE CALOR DURANTE LA EXPOSICIÓN DE UNA LLAMA / DETERMINAÇÃO DA TRANSMISSÃO DE CALOR DURANTE A EXPOSIÇÃO À UMA CHAMA
- CALOR RADIANTE / CALOR RADIANTE
- PRETRATAMIENTO / TRATAMENTO PRÉVIO
- RESISTENCIA AL ESTALLIDO / RESISTÊNCIA À RUPTURA
- RESISTENCIA AL CALOR / RESISTÊNCIA AO CALOR
- RESISTENCIA AL ESTALLIDO / RESISTÊNCIA À RUPTURA
- ENSAYO DE COLOCACIÓN Y RETIRADA DEL CAPUZ Y MANTENIMIENTO DE LA FORMA / ENSAIO DE COLOCAÇÃO E REMOÇÃO DO CAPUZ E MANUTENÇÃO DO FORMULÁRIO

Rev. 1.

Esta revisión anula y  
sustituye a la anterior /  
Esta edição anula e substitui a  
anterior

ENAC es firmante del Acuerdo Multilateral (MLA), (Acuerdo de Reconocimiento Mutuo MRA) de la European Cooperation for Accreditation (EA) y de la International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), en materia de ensayos. / A ENAC é assinante do Acordo Multilateral (MLA), (Acordo de Reconhecimento Mútuo MRA) da European Cooperation for Accreditation (EA) e da International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC), em matéria de ensaios.

SE ADJUNTAN  
ANEXO



MUESTRA(S)  
AMOSTRA (S)

LACRADA(S)  
LACRADA(S)

PÁG.  
PAG

1

DE  
DE

32

Plaza Emilio Sala, 1  
E-03801 ALCOY (Alicante) SPAIN  
Tel. +34 96 554 22 00

www.aitex.es  
info@aitex.es





INFORME Nº 2018BR003912  
RELATÓRIO Nº

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

**TALLAJE**  
**TAMANHO**

**Norma**  
**Norma**

EN ISO 13688:2013 Apdo. 6

**Incertidumbre del ensayo**  
**Incerteza do teste**

± 0,3 cm

**Talla**  
**Tamanho**

**TALLA ÚNICA**  
**TAMANHO ÚNICO**

**Referencia**  
**Referência**

CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00

**Largo total (cm)**  
**Comprimento total (cm)**

42,5

**Perímetro de abertura (cm)**  
**Perímetro de abertura (cm)**

31,0

**COMPROBADAS LAS TALLAS SE CONSIDERAN ACEPTABLES**  
**OS TAMANHOS COMPROVADOS SÃO CONSIDERADOS ACEITÁVEIS**

**Fecha de inicio y fin de ensayo**  
**Data de início e fim do teste**

17/09/2018 - 17/09/2018

///

PÁG.  
PAG

2

DE  
DE

32

Rev. II.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-2; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60913-1NRW;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular





INFORME N° 2018BR003513  
RELATÓRIO N°



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### DETERMINACIÓN DEL VALOR DEL PH DETERMINAÇÃO DO VALOR DE PH

**Norma**

EN ISO 3071:2006

**Fecha de la determinación**

Data de determinação

19/09/2018

**Disolución extractora**

Extraindo solução

A - H<sub>2</sub>O

**pH Disolución extractora**

pH extraindo solução

7,36

**Temperatura**

25.7 °C

**Referencia**

Referência

CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00 (TEJIDO/TESSUTO)

**pH**

7.10

**Incertidumbre**

Incerteza

± 5 %

### REQUISITO

El límite establecido por la norma EN ISO 13688:2013, para la Determinación del valor del pH está comprendido entre los valores de 3.5 y 9.5.

O limite estabelecido pela norma EN ISO 13688:2013, para a determinação do valor de pH se situa entre os valores de 3,5 e 9,5.

CUMPLE  
VÁLIDO

PÁG.  
PAG

3

DE  
DE

32

11.



INFORME N° 2018BR003514  
RELATÓRIO N°

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### DETERMINACIÓN DEL VALOR DEL PH DETERMINAÇÃO DO VALOR DE PH

#### Norma

EN ISO 3071:2006

#### Fecha de la determinación

Data de determinação

21/09/2018

#### Disolución extractora

Extraindo solução

A - H<sub>2</sub>O

#### pH Disolución extractora

pH extraindo solução

7,11

#### Temperatura

24.6 °C

#### Referencia

Referência

CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00 (ELASTICO)

#### pH

7.30

#### Incertidumbre

Incerteza

± 5 %

### REQUISITO

El límite establecido por la norma EN ISO 13688:2013, para la Determinación del valor del pH está comprendido entre los valores de 3.5 y 9.5.

O limite estabelecido pela norma EN ISO 13688:2013, para a determinação do valor de pH se situa entre os valores de 3,5 e 9,5.

CUMPLE  
VÁLIDO

PÁG.  
PAG

4

DE  
DE

32

Pág. II.



INFORME N° 2018BR0035  
RELATÓRIO N°



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### DETERMINACION DE COLORANTES AZOICOS PROHIBIDOS (ARILAMINAS CANCERIGENAS)

### DETERMINAÇÃO DE CORANTES AZÓICOS PROIBIDOS (ARILAMINAS CANCERÍGENAS)

#### Norma

Norma

UNE-EN 14362-1:2017

#### Métodos de ensayo

Métodos de ensaio

GC/MSD

#### Aparato

Aparelho

Cromatógrafo 7890A

Cromatógrafo 7890A

#### Incertidumbre

Incerteza

± 9 mg/Kg

#### Detectores

Detetores

Espectrómetro de Masas 5975C

Espectrómetro de Massas 5975C

#### Referencia

Referência

CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00 (TEJIDO/TECIDO)

CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00 (ELÁSTICO/ELÁSTICO)

#### Resultados

Resultados

< 30\* mg/Kg

< 30\* mg/Kg

\*Para todos los colorantes azoicos prohibidos abajo listados.

\*Para todos os corantes azóicos proibidos listados abaixo.

Los productos textiles sujetos a control son conforme a la norma EN ISO 13688:2013 sobre los Colorantes Azoicos que liberan aminas cancerígenas enumeradas en la norma de ensayo

Os produtos têxteis sujeitos a controlo estão em conformidade com a norma EN ISO 13688:2013 sobre os Corantes Azoicos que libertam aminas cancerígenas enumeradas na norma de ensaio

CUMPLE  
VÁLIDO

>>>

PÁG.  
PAG

5

DE  
DE

32

Rev. II.





INFORME Nº 2018BR003516  
RELATÓRIO Nº



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### Colorantes Azoicos prohibidos

#### Corantes Azóicos proibidos

4-Aminobifenilo, Bencidina, 4-Cloro-o-toluidina, 2-Naftilamina, o-Aminoazotolueno, 2-Amino-4-nitrotolueno, p-Cloroanilina, 2,4-Diaminoanisól, 4,4'-Diaminodifenilmetano, 3,3'-Diclorobencidina, 3,3'-Dimetoxibencidina, 3,3'-Dimetilbencidina, 3,3'-Dimetil-4,4'-diaminodifenilmetano, p-Cresidina, 4,4'-Metilen-bis-2-cloroanilina, 4,4'-Oxidianilina, 4,4'-Tiodianilina, o-Toluidina, 2,4-Toluilendiamina, 2,4,5-Trimetilnilina, o-Anisidina, 4-Aminoazobenceno

4-Aminobifenilo, Benzidina, 4-Cloro-o-toluidina, 2-Naftilamina, o-Aminoazotolueno, 2-Amino-4-nitrotolueno, p-Cloroanilina, 2,4-Diaminoanisól, 4,4'-Diaminodifenilmetano, 3,3'-Diclorobenzidina, 3,3'-Dimetoxibenzidina, 3,3'-Dimetilbenzidina, 3,3'-Dimetil-4,4'-diaminodifenilmetano, p-Cresidina, 4,4'-Metilen-bis-2-cloroanilina, 4,4'-Oxidianilina, 4,4'-Tiodianilina, o-Toluidina, 2,4-Toluilendiamina, 2,4,5-Trimetilnilina, o-Anisidina, 4-Aminoazobenzeno

### REQUISITO

Según la norma EN ISO 13688:2013, para la determinación de los colorantes azoicos el límite establecido es no detectable según la norma EN 14362-1

De acordo com a norma EN ISO 13688: 2013 para a determinação de corantes azo ao limite estabelecido não é detectável pela norma EN 14362-1

///

PÁG.  
PAG

6

DE  
DE

32

Rev. II.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6 Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-6; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60909-89EE;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### PRETRATAMIENTO DE LAVADO Y SECADO DOMÉSTICO PARA LOS ENSAYOS TEXTILES

#### PRÉ-TRATAMENTO DE LAVAGEM E SECAGEM DOMÉSTICA PARA ENSAIOS TÊXTEIS

##### Norma

ISO 6330:2012

##### Desviación de la norma

Desviou respeito da norma

---

##### Referencia

Referência

Muestra 1 CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00

Amostra 1

##### Unidades

1

##### Equipo

Waskator 13370E12

##### Procedimiento de lavado

Procedimento de lavagem

5M

##### Ciclos de lavado

Ciclos de lavagem

30

##### Procedimiento de secado

Procedimento de secagem

A (secado vertical)

A (secagem vertical)

##### Detergente

Detergente ECE 98 + Perborato sódico + TAED

Unidades	Masa seca de las probetas Massa em seco dos corpos-de-prova	Masa contrapeso Massa do contrapeso	Equipo Equipamento
1	1,150 Kg	0,800 Kg de Poliéster	Waskator 13370E12

##### Fecha de inicio y fin de ensayo

Data de inicio e fim do ensaio

19/09/2018 - 24/09/2018

///

PÁG.  
PAG

7

DE  
DE

32

FECHA: 11.



INFORME N° 2018BR0035  
RELATÓRIO N°



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### PRETRATAMIENTO DE LAVADO Y SECADO DOMÉSTICO PARA LOS ENSAYOS TEXTILES

### PRÉ-TRATAMENTO DE LAVAGEM E SECAGEM DOMÉSTICA PARA ENSAIOS TÊXTEIS

#### Norma

ISO 6330:2012

#### Desviación de la norma

Desviou respeito da norma

---

#### Referencia

Referência

Muestra 1 CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00

Amostra 1

#### Unidades

1

#### Equipo

Waskator 13492E12

#### Procedimiento de lavado

Procedimento de lavagem

5M

#### Ciclos de lavado

Ciclos de lavagem

5

#### Procedimiento de secado

Procedimento de secagem

A (secado vertical)

A (secagem vertical)

#### Detergente

Detergente ECE 98 + Perborato sódico + TAED

Unidades	Masa seca de las probetas Massa em seco dos corpos-de-prova	Masa contrapeso Massa do contrapeso	Equipo Equipamento
1	0,160 Kg	1,800 Kg de Poliéster	Waskator 13492E12

#### Fecha de inicio y fin de ensayo

Data de inicio e fim do ensaio

21/09/2018 - 24/09/2018

PÁG.  
PAG

8

DE  
DE

32

Rev. 1.







INFORME N° 2018BR0035  
RELATÓRIO N°



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### PROPAGACIÓN LIMITADA DE LLAMA PROPAGAÇÃO LIMITADA DE CHAMA

#### Norma Norma

EN ISO 15025:2002 (Procedimiento A)  
EN ISO 15025:2002 (Método A)

#### Aparato Aparelhagem

Equipo para la determinación del comportamiento a la llama 13008IE12  
Equipamento para a determinação do comportamento à chama 13008IE12

#### Fecha de ensayo en original y tras pretratamiento Data do teste em original e após o pré-tratamento

21/09/2018 - 03/10/2018

#### Acondicionamiento Acondicionamento

24h condiciones ambientales a (20 ± 2) °C y (65 ± 5) % HR  
24h condições ambientais de (20 ± 2) °C e (65 ± 5) % HR

#### Condiciones ambientales de ensayo original y tras pretratamiento Condições ambientais do teste em original e após o pré-tratamento

24,8°C y 55,6% HR – 24,3°C y 37,2% HR  
24,8°C and 55,6% HR - 24,3°C and 37,2% HR

#### Tipo de gas empleado Tipo de gas utilizado

Gas Propano  
Gás propano

#### Desviación respecto a la norma Desvio em relação à norma

---

#### Cara expuesta a la llama Face exposta à chama

Superficie: Externa  
Superfície: Externa

#### Material ensayado Material testado

Tejido de punto blanco, tejido de punto blanco.  
Tecido de malha branca, tecido de malha branca.

#### Incertidumbre del ensayo Incerteza do teste

± 0,29 s

#### Referencia Referência

CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00

>>>

PÁG.  
PAG

9

DE  
DE

32

Rev. 1.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1143 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-9; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60906-CDN6;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Wálber Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



INFORME Nº 2018BR003920  
RELATÓRIO Nº



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

Pretratamiento En original  
Pré-Tratmento Em original

Probeta Corpo-de-prova	1	2	3	4	5	6
Sentido Sentido	Urdimbre Urdume			Trama Trama		
Destrucción hasta bordes Destruição até as bordas	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Post- combustion (s) Duração de inflamação (s)	0	0	0	0	0	0
Post-Incandescencia (s) Duração de incandescência (s)	0	0	0	0	0	0
Desprendimiento de residuos Desprendimento de resíduos	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Inflamación del papel filtro por los residuos desprendidos Inflamação do papel de filtro devido à os resíduos desprendidos	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Formación agujero Formação de furo	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não

Pretratamiento 30 ciclos de lavado a 50°C, según norma ISO 6330:2012, método 5M y secado tipo A (vertical)  
Pré-Tratmento 30 ciclos de lavagem a 50°C, em conformidade com a norma ISO 6330:2012, método 5M e secagem A (vertical)

Probeta Specimen	1	2	3	4	5	6
Sentido Direction	Urdimbre Warp			Trama Weft		
Destrucción hasta bordes Flaming to top or either side edge	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Post- combustion (s) After-flame time (s)	0	0	0	0	0	0
Post-Incandescencia (s) Afterglow time (s)	0	0	0	0	0	0
Desprendimiento de residuos Loose waste	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Inflamación del papel filtro por los residuos desprendidos Inflammation of the filter paper detached from waste	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Formación agujero Hole formation	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não	No/ Não

>>>

PÁG.  
PAG

10

DE  
DE

32

Pré-Il.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel.: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-10; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60905-IXNO;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular





INFORME N° 2018BR003521  
RELATÓRIO N°

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

NIVEL ALCANZADO SEGÚN EN ISO 14116:2015  
NÍVEL ALCANÇADO DE ACORDO COM EN ISO 14116:2015

Índice 3  
Índice 3

NIVEL ALCANZADO SEGÚN EN ISO 14116:2015 MODIFICADA SEGÚN  
EN 13911:2017  
NÍVEL ALCANÇADO DE ACORDO COM EN ISO 14116:2015 MODIFICADO DE ACORDO  
COM A EN 13911:2017

Índice 3  
Índice 3

Requisitos a satisfacer Índice 3, según norma EN ISO 14116:2015, punto 7.3  
Requisitos a cumprir para Índice 3 de acordo com a norma EN ISO 14116:2015, seção 7.3

- |  |
|--|
| a) No se permitirá que la parte inferior de la llama o un agujero alcance el borde superior o vertical de cualquier muestra<br><i>Não é permitido que a parte inferior da chama ou buraco alcance a borda superior ou vertical do corpo-de-prova</i>   |
| b) No deben desprenderse restos inflamados ni fundidos de ninguna muestra<br><i>Nenhum corpo-de-prova deve desprender resíduos inflamados ou com fusão</i>   |
| c) Ninguna probeta debe formar agujero en ninguna capa $\geq 5$ mm en cualquier dirección, a excepción de una entretela que se utiliza para la protección específica con excepción de la protección de la llama<br><i>Nenhum corpo-de-prova deve formar furo de 5 mm ou maior em qualquer direção, exceto para as camadas interiores utilizadas para proteções específicas com exceção da proteção para chama.</i> |
| d) La post-inflamación es $\leq 2$ s<br><i>O valor de pós-combustão deve ser <math>\leq 2</math> s</i>   |
| e) La post-incandescencia es $\leq 2$ s<br><i>O valor de pós-incandescência deve ser <math>\leq 2</math> s</i>   |

///

PÁG.  
PAG

11

DE  
DE

32

Rev. II.





INFORME Nº 2018BR0035  
RELATÓRIO Nº

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### PROPAGACIÓN LIMITADA DE LA LLAMA PROPAGAÇÃO LIMITADA DA CHAMA

#### Norma

##### Norma

EN ISO 15025:2002 (Procedimiento A)  
EN ISO 15025:2002 (Método A)

#### Aparato

##### Aparato

Equipo para la determinación del comportamiento a la llama 13008IE12  
Equipamento para a determinação do comportamento à chama 13008IE12

#### Fecha de ensayo en original y tras pretratamiento

##### As received and after pre-treatment test date

21/09/2018 - 03/10/2018

#### Acondicionamiento

##### Conditioned

24h condiciones ambientales a  $(20 \pm 2) ^\circ\text{C}$  y  $(65 \pm 5) \% \text{ HR}$   
24h in indoor ambient conditions at  $(20 \pm 2) ^\circ\text{C}$  and  $(65 \pm 5) \% \text{ HR}$

#### Condiciones ambientales de ensayo original y tras pretratamiento

##### Condições ambientais do teste em original e após o pré-tratamento

24,6°C y 54,3% HR – 24,6°C y 36,7% HR  
24,6°C and 54,3% HR - 24,6°C and 36,7% HR

#### Tipo de gas empleado

##### Tipo de gas utilizado

Gas Propano  
Gás propano

#### Desviación respecto a la norma

##### Desvio em relação à norma

---

#### Cara expuesta a la llama

##### Face exposta à chama

Superficie: Externa  
Superfície: Externa

#### Material ensayado

##### Material testado

Costuras  
Costuras

#### Incertidumbre del ensayo

##### Incerteza do teste

$\pm 0,29 \text{ s}$

#### Referencia

##### Referência

CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00

>>>

PÁG.  
PAG

12

DE  
DE

32

12/2018



#### Autenticação Digital

De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

Cód. Autenticação: 62971012191632440572-12; Data: 10/12/2019 16:33:55

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60903-31ML;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>



INFORME Nº 2018BR0035  
RELATÓRIO Nº

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

Pretratamiento En original  
Pré-Tratmento Em original

Probeta Corpo-de-prova	1	2	3
Destrución hasta bordes Destruição até as bordas	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Post- combustion (s) Duração de inflamação (s)	0	0	0
Post-Incandescencia (s) Duração de incandescência (s)	0	0	0
Desprendimiento de residuos Desprendimento de resíduos	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Inflamación del papel filtro por los residuos desprendidos Inflamação do papel de filtro devido à os resíduos desprendidos	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Destrución hasta bordes Destruição até as bordas	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Costura se separan Costura em separado	No/ Não	No/ Não	No/ Não

Pretratamiento 30 ciclos de lavado a 50°C, según norma ISO 6330:2012, método 5M y secado tipo  
Pré-Tratmento A (vertical)  
30 ciclos de lavagem a 50°C, em conformidade com a norma ISO 6330:2012, método 5M e secagem A (vertical)

Probeta Specimen	1	2	3
Probeta Corpo-de-prova	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Destrución hasta bordes Destruição até as bordas	0	0	0
Post- combustion (s) Duração de inflamação (s)	0	0	0
Post-Incandescencia (s) Duração de incandescência (s)	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Desprendimiento de residuos Desprendimento de resíduos	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Inflamación del papel filtro por los residuos desprendidos Inflamação do papel de filtro devido à os resíduos desprendidos	No/ Não	No/ Não	No/ Não
Destrución hasta bordes Destruição até as bordas	No/ Não	No/ Não	No/ Não

>>>

PÁG.  
PAG

13

DE  
DE

32

FEV. II.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6 Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-13; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60902-1J80;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular





INFORME Nº 2018BR003524  
RELATÓRIO Nº

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

NIVEL ALCANZADO SEGÚN EN ISO 14116:2015  
NÍVEL ALCANÇADO DE ACORDO COM EN ISO 14116:2015

Índice 3  
Índice 3

NIVEL ALCANZADO SEGÚN EN ISO 14116:2015 MODIFICADA SEGÚN  
EN 13911:2017  
NÍVEL ALCANÇADO DE ACORDO COM EN ISO 14116:2015 MODIFICADO DE ACORDO  
COM A EN 13911:2017

Índice 3  
Index 3

Requisitos a satisfacer Índice 3, según norma EN ISO 14116:2015, punto 7.3  
Requisitos a cumprir para Índice 3 de acordo com a norma EN ISO 14116:2015, seção 7.3

- |  |
|--|
| a) No se permitirá que la parte inferior de la llama o un agujero alcance el borde superior o vertical de cualquier muestra<br><i>Não é permitido que a parte inferior da chama ou buraco alcance a borda superior ou vertical do corpo-de-prova</i>   |
| b) No deben desprenderse restos inflamados ni fundidos de ninguna muestra<br><i>Nenhum corpo-de-prova deve desprender resíduos inflamados ou com fusão</i>   |
| c) Ninguna probeta debe formar agujero en ninguna capa $\geq 5$ mm en cualquier dirección, a excepción de una entretela que se utiliza para la protección específica con excepción de la protección de la llama<br><i>Nenhum corpo-de-prova deve formar furo de 5 mm ou maior em qualquer direção, exceto para as camadas interiores utilizadas para proteções específicas com exceção da proteção para chama.</i> |
| d) La post-inflamación es $\leq 2$ s<br><i>O valor de pós-combustão deve ser <math>\leq 2</math> s</i>   |
| e) La post-incandescencia es $\leq 2$ s<br><i>O valor de pós-incandescência deve ser <math>\leq 2</math> s</i>   |
| f) Las costuras no se separan<br><i>As costuras não se separam</i>   |

///

PÁG.  
PAG

14

DE  
DE

32

Rev. II.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6 Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-14; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60901-YM12;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular





12/2018

**RESULTADOS / RESULTADOS****PROPAGACIÓN LIMITADA DE LA LLAMA**  
**PROPAGAÇÃO LIMITADA DA CHAMA****Norma**  
*Norma*EN ISO 15025:2002 (Procedimiento A)  
EN ISO 15025:2002 (Método A)**Aparato**  
*Aparato*Equipo para la determinación del comportamiento a la llama 13008IE12  
Equipamento para a determinação do comportamento à chama 13008IE12**Fecha de ensayo tras pretratamiento**  
*Data do ensaio após o pré-tratamento*

03/10/2018

**Acondicionamiento**  
*Acondicionamento*24h condiciones ambientales a (20 ± 2) °C y (65 ± 5) % HR  
24h condições ambientais a 20 ± 2 °C e 65 ± 5 % HR**Condiciones ambientales de ensayo tras pretratamiento**  
*Condições ambientais do ensaio após o pré-tratamento*25,7°C y 32,3% HR  
25,7°C e 32,3% HR**Tipo de gas empleado**  
*Tipo de gás utilizado*Gas Propano  
Gás Propano**Desviación respecto a la norma**  
*Desvio de norma*

---

**Cara expuesta a la llama**  
*Face do material exposta à chama*Superficie externa  
Superfície externa**Material Ensayado**  
*Material ensaiado*Accesorios: Cinta elástica.  
Acessórios: Fita elástica.**Incertidumbre del ensayo**  
*Incerteza de medição do ensaio*

± 0,29 s

&gt;&gt;&gt;

PÁG.  
PAG

15

DE  
DE

32

Rev. II.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6 Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-15; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60900-KLV4;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>



INFORME N° 2018BR003526  
RELATÓRIO N°



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

<b>Referencia</b> <i>Referência</i>	CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00		
<b>Pretratamiento</b> <i>Pré-Tratamento</i>	30 ciclos de lavado a 50°C, según norma ISO 6330:2012, método 5M y secado A (vertical) 30 ciclos de lavagem a 50°C, norma ISO 6330:2012, método 5M e secagem tipo A (vertical).		
<b>Accesorios</b> <i>Acessórios</i>	<b>Cinta elástica</b> <i>Fita elástica</i>		
<b>Destrucción hasta bordes</b> <i>Destruição até as bordas</i>	No/Não	No/Não	No/Não
<b>Post- combustion (s)</b> <i>Pós-combustão (s)</i>	0	0	0
<b>Post-Incandescencia (s)</b> <i>Pós-incandescência (s)</i>	0	0	0
<b>Desprendimiento de residuos</b> <i>Desprendimento de resíduos</i>	No/Não	No/Não	No/Não
<b>Inflamación del papel filtro por los residuos desprendidos</b> <i>Inflamação do papel filtro por resíduos desprendidos</i>	No/Não	No/Não	No/Não
<b>Formación agujero</b> <i>Formação de furos</i>	No/Não	No/Não	No/Não
<b>Los accesorios siguen funcionando</b> <i>Os acessórios seguem funcionando</i>	Sí/Sim	Sí/Sim	Sí/Sim

///

PÁG.  
PAG

16

DE  
DE

32

F. 11.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-16; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60899-0302;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



INFORME Nº 2018BR003527  
RELATÓRIO Nº



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

NIVEL ALCANZADO SEGÚN EN ISO 14116:2015  
NÍVEL ALCANÇADO DE ACORDO COM EN ISO 14116:2015

Índice 3  
Index 3

NIVEL ALCANZADO SEGÚN EN ISO 14116:2015 MODIFICADA SEGÚN  
EN 13911:2017  
NÍVEL ALCANÇADO DE ACORDO COM EN ISO 14116:2015 MODIFICADO DE ACORDO  
COM A EN 13911:2017

Índice 3  
Index 3

Requisitos a satisfacer Índice 3, según norma EN ISO 14116:2015, punto 7.3

Requisitos a cumprir para Índice 3 de acordo com a norma EN ISO 14116:2015, seção 7.3

- |  |
|--|
| a) No se permitirá que la parte inferior de la llama o un agujero alcance el borde superior o vertical de cualquier muestra<br><i>Não é permitido que a parte inferior da chama ou buraco alcance a borda superior ou vertical do corpo-de-prova</i>   |
| b) No deben desprenderse restos inflamados ni fundidos de ninguna muestra<br><i>Nenhum corpo-de-prova deve desprender resíduos inflamados ou com fusão</i>   |
| c) Ninguna probeta debe formar agujero en ninguna capa $\geq 5$ mm en cualquier dirección, a excepción de una entretela que se utiliza para la protección específica con excepción de la protección de la llama<br><i>Nenhum corpo-de-prova deve formar furo de 5 mm ou maior em qualquer direção, exceto para as camadas interiores utilizadas para proteções específicas com exceção da proteção para chama.</i> |
| d) La post-inflamación es $\leq 2$ s<br><i>O valor de pós-combustão deve ser <math>\leq 2</math> s</i>   |
| e) La post-incandescencia es $\leq 2$ s<br><i>O valor de pós-incandescência deve ser <math>\leq 2</math> s</i>   |
| f) Los cierres se abren<br><i>os acessórios abertos</i>  |

///

PÁG.  
PAG

17

DE  
DE

32

Rev. II.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-17; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60898-N6OW;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



12/2018

**RESULTADOS / RESULTADOS****DETERMINACIÓN DE LA TRANSMISIÓN DE CALOR DURANTE LA EXPOSICIÓN DE UNA LLAMA****DETERMINAÇÃO DA TRANSMISSÃO DE CALOR DURANTE A EXPOSIÇÃO À UMA CHAMA****Norma**  
*Norma*

ISO 9151:2016

**Aparato**  
*Aparato*Calor convectivo  
*Calor convectivo***Flujo incidente***Fluxo de calor incidente*79,61 kW/m<sup>2</sup>**Pretratamiento***Pre-Tratamento*30 ciclos de lavado a 50°C, según norma ISO 6330:2012, método 5M y secado tipo A (vertical)  
*30 ciclos de lavagem a 50 ° C, de acordo com a norma ISO 6330:2012, método 5m e tipo de secagem a (vertical)***Acondicionamiento***Acondicionamento*24h condiciones ambientales a (20 ± 2) °C y (65 ± 5) % HR  
*24h em condições ambientais de (20 ± 2) °C e (65 ± 5) % HR***Condiciones ambientales de ensayo***Condições ambientais do ensaio*26,6 °C y 40,8 % HR  
*26,6°C e 40,8 % HR***Desviación respecto a la norma***Desvio de norma*

---

**Fecha de ensayo***Test date*

28/09/2018

**Material Ensayado***Data do ensaio*Tejido punto blanco, tejido punto blanco  
*Tela feita malha branca, tela feita malha branca***Incertidumbre del ensayo***Incerteza de medição do ensaio*

± 0,14 s

&gt;&gt;&gt;

PÁG.  
PAG

18

DE  
DE

32

Rev. II.



TIMBRE  
DEL ESTADOINFORME Nº 2018BR0035  
RELATÓRIO Nº 12/2019

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

Referencia Referência	Probeta Espécime	HTI <sub>12</sub> (s)	HTI <sub>24</sub> (s)	HTI <sub>24</sub> - HTI <sub>12</sub> (s)
CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00	1	7,5	12,2	4,7
	2	6,8	11,1	4,3
	3	6,9	11,3	4,4
	Resultado Result	6,8	11,1	4,3

## Nota

## Nota

Resultado obtenido del valor individual más bajo según norma EN 13911:2017.  
Resultado obtido do menor valor individual medido Segundo a norma EN 13911:2017.

**NIVEL ALCANZADO SEGÚN NORMA EN 13911:2017**  
De acordo com a norma EN 13911:2017

**CUMPLE**  
**VALIDO**

## Interpretación de los resultados según norma EN 13911:2017

Interpretação dos resultados de acordo com a norma EN 13911:2017

Índice transferencia de calor Índice de transferência térmica	
HTI <sub>24</sub>	≥ 8,0
HTI <sub>24</sub> - HTI <sub>12</sub>	≥ 3,0

Estos resultados se han obtenido mediante un método de ensayo que pretende únicamente clasificar los materiales y no, necesariamente, son aplicables a las condiciones de fuego reales.  
Estes resultados foram obtidos por meio de um método de teste destinado apenas a classificar os materiais e não necessariamente se aplicam às condições reais de incêndio.

///

PÁG.  
PAG

19

DE  
DE

32

F. A. B.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-19; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60896-DE5C;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



INFORME N° 2018BR0035  
RELATÓRIO N°



12/2018



## RESULTADOS / RESULTADOS

### CALOR RADIANTE CALOR RADIANTE

#### Norma Norma

EN ISO 6942:2002, método B  
EN ISO 6942:2002, método B

#### Aparato Equipamento

Equipo para la determinación del calor radiante  
Equipamento para determinação de calor radiante

#### Flujo incidente Densidade de Fluxo de Calor

20,18 kW/m<sup>2</sup>

#### Pretratamiento Pre-Tratamento

En original  
Original fabric

#### Acondicionamiento Acondicionamento

24h condiciones ambientales a 20 ± 2 °C y 65 ± 5 % HR  
24h em condições ambientais de 20 ± 2 °C e 65 ± 5 % HR

#### Condiciones ambientales de ensayo Condições ambientais do ensaio

23,9 °C y 59,1 % HR  
23,9 °C and 59,1 % HR

#### Desviación respecto a la norma Desvio de norma

---

#### Fecha de ensayo Data do ensaio

21/09/2018

#### Material ensayado Material ensaiado

Tejido punto blanco, tejido punto blanco  
Tela feita malha branca, tela feita malha branca

#### Incertidumbre del ensayo Incerteza de medição do ensaio

± 0,34 s

>>>

PÁG.  
PAG

20

DE  
DE

32

Rev. 1.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6 Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-20; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60895-EM7B;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular





INFORME N° 2018BR003931  
RELATÓRIO N°

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

Referencia Referência		CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00			
Probeta					
Corpo Prova	de	$t_{12}(s)$	$t_{24}(s)$	$(t_{24} - t_{12})(s)$	TF (%)
1		10,8	21,3	10,5	31,8
2		10,7	20,9	10,2	32,7
3		11,0	21,4	10,4	32,2
Resultado Resultado		10,8	21,2	10,4	32,2

Nota  
Remark

Resultado obtenido del valor individual más bajo según norma EN 13911:2017.  
Resultado obtido do menor valor individual medido, segundo a norma EN 13911:2017.

SEGÚN LA NORMA EN 13911:2017 CUMPLE  
De acordo com a norma EN 13911:2017 VALIDO

Interpretación de los resultados según norma EN 13911:2017  
Interpretação dos resultados de acordo com a norma EN 13911:2017

$t_{24} \geq 11s$  y  $t_{24} - t_{12} \geq 3s$   
 $t_{24} \geq 11s$  e  $t_{24} - t_{12} \geq 3s$

///

PÁG.  
PAG

21

DE  
DE

32

11.11.11.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-21; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60894-7HTE;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular

12/2018

**RESULTADOS / RESULTADOS****CALOR RADIANTE**  
**CALOR RADIANTE****Norma****Norma**

EN ISO 6942:2002, método B

EN ISO 6942:2002, método B

**Aparato****Equipamento**

Equipo para la determinación del calor radiante

Equipamento para determinação de calor radiante

**Flujo incidente****Densidade de Fluxo de Calor**20,02 kW/m<sup>2</sup>**Pretratamiento****Pre-Tratamento**

30 ciclos de lavado a 50°C, según norma ISO 6330:2012, método 5M y secado tipo A (vertical)

30 ciclos de lavagem a 50 °C, de acordo com a norma ISO 6330:2012, método 5m e tipo de secagem a (vertical)

**Acondicionamiento****Acondicionamento**

24h condiciones ambientales a (20 ± 2) °C y (65 ± 5) % HR

24h em condições ambientais de (20 ± 2) °C e (65 ± 5) % HR

**Condiciones ambientales de ensayo****Condições ambientais do ensaio**

25,6 °C y 44,3 % HR

25,6 °C e 44,3 % HR

**Desviación respecto a la norma****Desvio de norma****Fecha de ensayo****Data do ensaio**

28/09/2018

**Material ensayado****Material ensaiado**

Tejido punto blanco, tejido punto blanco

Tela feita malha branca, tela feita malha branca

**Incertidumbre del ensayo****Incerteza de medição do ensaio**

± 0,34 s

&gt;&gt;&gt;

PÁG.  
PAG

22

DE  
DE

32

Firma: J.





INFORME Nº 2018BR003533  
RELATÓRIO Nº



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

Referencia Referência		CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00			
Probeta					
Corpo	de	t <sub>12</sub> (s)	t <sub>24</sub> (s)	(t <sub>24</sub> - t <sub>12</sub> ) (s)	TF (%)
Prova					
1		12,8	24,9	12,1	27,8
2		13,9	27,0	13,1	25,7
3		14,2	27,4	13,2	25,6
Resultado		13,6	26,4	12,8	26,4
Resultado					

### Nota

#### Remark

Resultado obtenido del valor individual más bajo según norma EN 13911:2017.  
Resultado obtido do menor valor individual medido, segundo a norma EN 13911:2017.

SEGÚN LA NORMA EN 13911:2017 CUMPLE  
De acordo com a norma EN 13911:2017 VALIDO

Interpretación de los resultados según norma EN 13911:2017  
Interpretação dos resultados de acordo com a norma EN 13911:2017

$t_{24} \geq 11s$  y  $t_{24} - t_{12} \geq 3s$   
 $t_{24} \geq 11s$  e  $t_{24} - t_{12} \geq 3s$

///

PÁG.  
PAG

23

DE  
DE

32

Rev. II.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6 Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-23; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60892-15OR;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



INFORME N° 2018BR003534  
RELATÓRIO N°

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### PRETRATAMIENTO TRATAMENTO PRÉVIO

#### Referencia

##### Referência:

CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00

#### Tipo de tejido

##### Tipo de tecido:

Tejido punto beige, tejido punto beige

Tela bege do Knit, tela bege do Knit

#### Número de probetas

##### Número de amostras:

5

#### Acondicionamiento

##### Acondicionamento:

24 horas a  $(20 \pm 2) ^\circ\text{C}$  y  $(65 \pm 5) \% \text{ HR}$ .

24 horas a  $(20 \pm 2) ^\circ\text{C}$  e  $(65 \pm 5) \% \text{ HR}$

#### Pretratamiento

##### Pre-Tratamento

30 ciclos de lavado a  $50^\circ\text{C}$ , según norma EN ISO 6330:2012, método 5M y secado tipo A (vertical)

30 ciclos de lavagem a  $50^\circ\text{C}$ , de acordo com a norma EN ISO 6330:2012, método 5m e tipo de secagem a (vertical).

#### Desviación de la Norma / Desvio relativamente à Norma:

---

#### Aparatos usados

##### Dispositivos usados:

Equipo mecánico para materiales aluminizados.

Equipamento mecânico para materiais aluminizados.

Equipo para la determinación de calor radiante.

Equipamento para a determinação do calor radiante.

Pretratamientos Tratamentos prévios	Norma de ensayo Norma do teste	Fecha de ensayo Data do teste	Método Método	Tiempo de ensayo Duração do teste (s)
Calor radiante Calor radiante	EN ISO 6942:2002	27/10/2018	B	180

///

PÁG.  
PAG

24

DE  
DE

32

Rev. II.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-24; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60891-9FVA;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Wálber Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular





INFORME Nº 2018BR0035  
RELATÓRIO Nº



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### RESISTENCIA AL ESTALLIDO RESISTÊNCIA À RUPTURA

Norma  
Norma

EN ISO 13938-1:1999

Aparato  
Aparelho

Eclámometro SDL-ATLAS M-229  
Eclátometro SDL-ATLAS M229

Atmósfera de acondicionamiento y ensayo  
Atmosfera de acondicionamento e teste

Temperatura (20±2) °C  
Temperatura

Humedad relativa (H.R.) (65±4) %  
Humidade Relativa

Condiciones de ensayo  
Condições de teste

Probetas en seco  
Amostras secas

Superficie de ensayo 7.3 cm<sup>2</sup>  
Superfície de teste

Tiempo de ensayo (30±5) seg.  
Tempo de teste

Nº de probetas ensayadas  
Número de corpos-de-prova

Ensayadas 5  
Testadas

Rechazadas 0  
Rejeitadas

Nº de estallidos en la proximidad de las mordazas  
Nº de rupturas na proximidade dos grampos

0

Observaciones  
Observações

Rotura en una dirección  
Ruptura numa direcção

Pretratamiento  
Pré-tratamento

30 ciclos de Lavado a 50°C, según norma ISO 6330:2012, método 6M y Secado A  
30 ciclos de lavagem a 50°C, em conformidade com a norma ISO 6330:2012, método 6M e secagem A

///

PÁG.  
PAG

25

DE  
DE

32

Rev. 1.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-25; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60890-8SF3;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



INFORME Nº 2018BR0035936  
RELATÓRIO Nº

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

Referencia <i>Referência</i>	Deformación al estallido (mm) <i>Deformação para estourar (mm)</i>	Resistencia al estallido (kPa) <i>Resistência à ruptura (kPa)</i>
CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00	14.3	1. 1270.0 2. 1176.8 3. 1255.7    1202.9 4. 1132.7 5. 1179.2
Costuras <i>Costuras</i>		

### Nota

#### Observação

La incertidumbre expandida de la resistencia al Estallido según norma EN ISO 13938-1:1999 es  $\pm 8\%$  del valor del mesurando, para una probabilidad de cobertura del 95%.

A incerteza expandida da resistência ao rebentamento de acordo com a norma EN ISO 13938-1: 1999 é de  $\pm 8\%$  do valor do mensurando, para uma probabilidade de cobertura de 95%.

### REQUISITO SEGÚN NORMA EN 13911:2017

#### REQUISITO COM A NORMA EN 13911:2017

La resistencia al estallido debe ser de  $\geq 450$  KPa.

A resistência mínima à ruptura deve estar  $\geq 450$  KPa.

CUMPLE  
VÁLIDO

///

PÁG.  
PAG

26

DE  
DE

32

F. V. L.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-26; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60889-9HBA;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



12/2019

**RESULTADOS / RESULTADOS****RESISTENCIA AL CALOR**  
**RESISTÊNCIA AO CALOR****Norma**  
*Norma*

ISO 17493:2016

**Aparato**  
*Aparato*Estufa de aire  
*Estufa de ar***Temperatura**  
*Temperatura*

(180 ± 5) °C

**Duración del ensayo**  
*Duração do ensaio*

5 min (+0,15/-0) min

**Desviación respecto la norma**  
*Desvio de norma*

---

**Incertidumbre del ensayo**  
*Incerteza de medição do ensaio*

± 0,6 %

**Pretratamiento**  
*Pré-tratamento*30 ciclos de lavado a 50 °C, según norma ISO 6330:2012, método 5M y secado A (vertical)  
*30 ciclos de lavagem a 50°C, em conformidade com a norma ISO 6330:2012, método 5M e secagem A (vertical)***Material ensayado**  
*Material ensaiado*Tejido punto blanco.  
*Tecido de malha branca.***Referencia**  
*Referência*

CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00

&gt;&gt;&gt;

PÁG.  
PAG

27

DE  
DE

32

Prov. II.



INFORME N° 2018BR003538  
RELATÓRIO N°

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

Inflamación <i>Inflamação</i>	Fusión <i>Fusão</i>	Tejido <i>Tecido</i> Goteo <i>Gotejamento</i>	Encogimiento <i>Encolhimento</i>	
No/Não	No/Não	No/Não	Longitudinal <i>Longitudinal</i>	+0,7 %
			Transversal <i>Transversal</i>	-2,7 %
No/Não	No/Não	No/Não	Longitudinal <i>Longitudinal</i>	+2,1 %
			Transversal <i>Transversal</i>	-3,3 %
No/Não	No/Não	No/Não	Longitudinal <i>Longitudinal</i>	+1,8 %
			Transversal <i>Transversal</i>	-2,6 %

NIVEL ALCANZADO SEGÚN NORMA EN 13911:2017  
NÍVEL ALCANÇADO DE ACORDO COM A NORMA EN 13911:2017

CUMPLE  
PASS

Requisitos a satisfacer según norma EN 13911:2017

Requisitos a cumprir para Índice 3 de acordo com a norma EN 13911:2017

a) Ninguna capa puede inflamarse o romperse.

*Nenhuma camada deve inflamar*

b) Ninguna capa puede fundir o gotear

*Nenhuma camada deve derreter ou gotejar*

c) Ninguna capa encoge más del 5%.

*Qualquer camada encolhe mais de 5%*

///

PÁG.  
PAG

28

DE  
DE

32

Reg. II.





INFORME N° 2018BR003539  
RELATÓRIO N°

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### RESISTENCIA AL ESTALLIDO RESISTÊNCIA À RUPTURA

Norma  
Norma

EN ISO 13938-1:1999

Aparato  
Aparelho

Eclámometro SDL-ATLAS M-229  
Eclátometro SDL-ATLAS M229

Atmósfera de acondicionamiento y ensayo  
Atmosfera de acondicionamento e teste

Temperatura (20±2) °C  
Temperatura

Humedad relativa (H.R.) (65±4) %  
Humidade Relativa

Condiciones de ensayo  
Condições de teste

Probetas en seco  
Amostras secas

Superficie de ensayo 7.3 cm<sup>2</sup>  
Superfície de teste

Tiempo de ensayo (30±5) seg.  
Tempo de teste

N° de probetas ensayadas  
Número de corpos-de-prova

Ensayadas 5  
Testadas

Rechazadas 0  
Rejeitadas

N° de estallidos en la proximidad de las mordazas  
N° de rupturas na proximidade dos grampos

0

Observaciones  
Observações

Rotura en una dirección  
Ruptura numa direcção

Pretratamiento  
Pré-tratamento

30 ciclos de Lavado a 50°C, según norma ISO 6330:2012, método 6M y Secado A + Expuestas al Calor Radiante según norma EN ISO 6942:2002 Método A

30 ciclos de lavagem a 50°C, em conformidade com a norma ISO 6330:2012, método 6M e secagem A + Expostos a calor radiante de acordo com a norma EN ISO 6942:2002 Método A

///

PÁG.  
PAG

29

DE  
DE

32

Rev. II.





INFORME N° 2018BR003540  
RELATÓRIO N°



12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

Referencia <i>Referência</i>	Deformación al estallido (mm) <i>Deformação para estourar (mm)</i>	Resistencia al estallido (kPa) <i>Resistência à ruptura (kPa)</i>
CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00	13.2	1. 1063.1
		2. 1106.1
		3. 1069.0    1092.9
		4. 1146.7
		5. 1079.8

### Nota

#### Observação

La incertidumbre expandida de la resistencia al Estallido según norma EN ISO 13938-1:1999 es  $\pm 8\%$  del valor del mesurando, para una probabilidad de cobertura del 95%.

A incerteza expandida da resistência ao rebentamento de acordo com a norma EN ISO 13938-1: 1999 é de  $\pm 8\%$  do valor do mensurando, para uma probabilidade de cobertura de 95%.

### REQUISITO SEGÚN NORMA EN 13911:2017 - Pto. 6.1.5

#### REQUISITO COM A NORMA EN 13911:2017 Pto. 6.1.5

La resistencia al estallido debe ser de  $\geq 300$  KPa.

A resistência mínima à ruptura deve estar  $\geq 300$  KPa.

CUMPLE  
VÁLIDO

///

PÁG.  
PAG

30

DE  
DE

32

12/2018

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-30; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60885-NL8Q;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Wálber Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



INFORME Nº 2018BR003541  
RELATÓRIO Nº

12/2018

## RESULTADOS / RESULTADOS

### ENSAYO DE COLOCACIÓN Y RETIRADA DEL CAPUZ Y MANTENIMIENTO DE LA FORMA ENSAIO DE COLOCAÇÃO E REMOÇÃO DO CAPUZ E MANUTENÇÃO DA FORMA

Norma / Norma: EN 13911:2017, ANEXO B / Anexo B

Pretratamiento / Pré-Tratamento: sin pretratamiento / em original

REFERENCIA / Referência: CAPUZ BALACLAVA- 3442.EN1.00

Según inspección de la prenda, tras 50 puestas, el capuz mantiene su forma sin observarse cualquier distorsión, daños o cambios cuando se compara con la primera puesta. No se encuentra ninguna abertura entre el capuz y el equipo de respiración ni al principio ni al final. El capuz no presenta roturas en las costuras. / De acordo com a inspeção do vestuário, após 50 ciclos de colocação e remoção, o capuz mantém a sua forma sem observar qualquer distorção, dano ou alterações quando comparado com o primeiro colocado. Nenhuma abertura foi encontrada entre o capuz e o equipamento de respiração, nem no começo nem no final. O capuz não possui rupturas nas costuras.

### ENSAYO PRÁCTICO DE PRESTACIONES ENSAIO PRÁTICO DE DESEMPENHO

Resumen de los resultados según los requisitos de la norma EN 13911:2017, 6.2 / Resumo dos resultados de acordo com os requisitos da norma EN 13911:2017, 6.2

Requisitos / Requisitos	Resultados / Resultados
<p>El capuz debe / O capuz deve:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mantener su forma y ajuste sin restringir los movimientos de cabeza / Manter a sua forma e ajuste sem restringir os movimentos da cabeça</li> <li>- Integridad de la interface con la ropa de protección / Integridade da interface com a roupa de proteção</li> <li>- Mantenimiento de su forma / Manutenção da sua forma</li> <li>- Mantenimiento de la interface con la máscara respiratoria / Manutenção da interface com a máscara respiratória</li> <li>- No presentar daños en su construcción / Não apresentar danos em sua construção</li> <li>- Ser compatible con otras tallas y diseños / Ser compatível com outros tamanhos e designs</li> </ul>	<p>El capuz cumple los requisitos O capuz cumpre com os requisitos</p>

///

PÁG.  
PAG

31

DE  
DE

32

Rev. II.

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-31; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60884-4UQK;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Válber Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular



12/2018



Lucia Martinez  
 Responsable Laboratorio EPI's y Balística  
 Responsável Laboratório EPI's e Balística

Digitally signed by MARIA MARIN  
 CATALA - NIF:21678197F  
 Date: 2018.12.05 16:20:07 +01:00  
 Reason: Autorizado  
 Location: Alcoy

#### CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- El informe original emitido se guarda en AITEX. Al cliente se le proporciona una copia electrónica que conserva el valor de original, y será válida siempre que no se vulneren las propiedades de seguridad del documento. Una copia impresa con el logotipo de AITEX marcado con el cuño seco en todas las páginas, conserva el valor de original.
- 4.- Los resultados se consideran propiedad del solicitante y, sin autorización previa, AITEX se abstendrá de comunicarlos a un tercero. Transcurrido un mes, AITEX podrá utilizar los resultados con fines estadísticos o científicos.
- 5.- Ninguna de las indicaciones formuladas en este informe puede tener el carácter de garantía para las marcas comerciales que en su caso se citen.
- 6.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 7.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 8.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una  $k=2$  (probabilidad de cobertura del 95%). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 9.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseara efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 10.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 11.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/ítem del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 12.- Los laboratorios de AITEX se encuentran en Alcoy.
- 13.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas para la realización de los ensayos.

#### CLÁUSULAS DE RESPONSABILIDADE

- 1.- A AITEX assume responsabilidade unicamente pelos resultados dos métodos de análise utilizados, descritos no relatório e referentes exclusivamente aos materiais ou amostras indicadas no mesmo e que fiquem em seu poder, limitando a estes a responsabilidade profissional e jurídica do Centro. Exceto se expressamente mencionado, as amostras foram selecionadas e enviadas livremente pelo requerente.
- 2.- A AITEX não se responsabiliza, em caso algum, pela má utilização dos materiais ensaiados nem pela interpretação ou utilização indevida que possa ser feita deste documento.
- 3.- O relatório original emitido é guardado na AITEX. Ao cliente, é proporcionada uma cópia eletrônica que detém o mesmo valor do original, e será válida desde que não se alterem as propriedades de segurança do documento. Uma cópia impressa com o logotipo da AITEX marcado com o selo branco em todas as páginas, detém o mesmo valor do original.
- 4.- Os resultados são considerados propriedade do requerente, e, sem autorização prévia, a AITEX abstém-se de os comunicar a terceiros. Após um mês, a AITEX poderá utilizar os resultados para fins estatísticos ou científicos.
- 5.- Nenhuma das indicações formuladas neste relatório poderá ter carácter de garantia para as marcas comerciais que eventualmente o citem.
- 6.- Perante possíveis discrepâncias entre relatórios, proceder-se-á a uma verificação dirimente na sede central da AITEX. Assim, o requerente fica obrigado a notificar à AITEX qualquer reclamação que receba baseada no relatório, eximindo este Centro de toda a responsabilidade no caso de não o fazer, e considerando os prazos de conservação das amostras.
- 7.- A AITEX poderá incluir nos seus relatórios, análises, resultados, etc., quaisquer outras valorizações que considere necessárias, mesmo que estas não tenham sido expressamente solicitadas.
- 8.- As incertezas dos testes, que são explicitadas no Relatório de Resultados, foram estimados para  $k = 2$  (probabilidade de cobertura de 95%). Se não informado, eles estão disponíveis para o cliente na AITEX.
- 9.- Os materiais originais, ou amostras de sobras não submetidas a julgamento, serão retidas na AITEX durante os doze meses seguintes à emissão do relatório, para que a verificação ou qualquer alegação de que, no caso dele, queria fazer o requerente, deve ser exercida no prazo indicado.
- 10.- Este relatório apenas pode ser enviado o entregue em mão ao requerente ou a uma pessoa devidamente autorizada por ele.
- 11.- Os resultados dos testes e da declaração de conformidade com a especificação neste relatório referem-se apenas à amostra de teste, uma vez que foi analisada / testado e não a amostra / item que tomou a amostra de teste.
- 12.- Os laboratórios da AITEX encontram-se localizados em Alcoy.
- 13.- O cliente deve prestar atenção em todos os momentos, as datas para a realização dos ensaios.

 PÁG.  
 PAG

32

 DE  
 DE

32

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
 E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
 Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**

De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6º inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-32; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60883-28RR;  
 Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
 Titular

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Yo, ELENA LUACES LÓPEZ, Notario del Ilustre Colegio de Catalunya, con residencia en Sant Just Desvern, hago constar que la fotocopia que precede, es idéntica al documento exhibido en treinta y dos folios de papel timbrado notarial números EP2812911 y los treinta y un siguientes correlativos. Queda anotado el testimonio en mi libro indicador con el número 292. En Sant Just Desvern, veintiocho de mayo de dos mil diecinueve. Doy fe.-----



*Elena Luaces López*







EK2711028

09/2018

El presente folio es el agregado al documento en el que figura la firma de Doña Elena Luaces López, Notario de Sant Just Desvern, Colegio Notarial de Cataluña, en testimonio de exhibición de un informe de ensayo, en relación a JOBE LUV INDUSTRIA E COMERCIO LTDA., libro indicador 292, de 28 de mayo de 2019, en el folio EP2812942.

APOSTILLE	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. País:	ESPAÑA
Country / Pays :	
El presente documento público	
This public document / Le présent acte public	
2. ha sido firmado por	Doña Elena Luaces López
has been signed by	
a été signé par	
3. quien actúa en calidad de	Notario
acting in the capacity of	
agissant en qualité de	
4. y está revestido del sello / timbre de	la Notaría
bears the seal / stamp of	
est revêtu du sceau / timbre de	
Certificado	
Certified / Attesté	
5. en	Barcelona
at / à	
6. el día	30/05/2019
the / le	
7. por	Don Joan Carles Farrés Ustrell, Tesorero del Colegio Notarial de Cataluña
by / par	
8. bajo el número	N5301/2019/024770
No	
sous no	
9. Sello / timbre:	
Seal / stamp	
Sceau / timbre:	
10. Firma:	
Signature:	
Signature :	
Joan Carles Farrés Ustrell, Tesorero	

Esta Apostilla certifica únicamente la autenticidad de la firma, la calidad en que el signatario del documento haya actuado y, en su caso, la identidad del sello o timbre del que el documento público esté revestido.

Esta Apostilla no certifica el contenido del documento para el cual se expidió.

[No es válido el uso de esta Apostilla en España]

[Esta Apostilla se puede verificar en la dirección siguiente: <https://sede.mjusticia.gob.es/eregister>]

Código de verificación de la Apostilla: NA:qxam-Hrle-5K+Z-f35p

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.

This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.

[This Apostille is not valid for use anywhere within Spain]

[To verify the issuance of this Apostille, see <https://sede.mjusticia.gob.es/eregister>]

Verification Code of the Apostille: NA:qxam-Hrle-5K+Z-f35p

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.

Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.

[L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en / au Espagne]

[Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante: <https://sede.mjusticia.gob.es/eregister>]

Verification Code of the Apostille: NA:qxam-Hrle-5K+Z-f35p

**CARTÓRIO AZEVEDO BASTOS** 1º OFÍCIO DE REGISTRO CIVIL DAS PESSOAS NATURAIS  
E TABELIONATO DE NOTAS - Código CNJ 06.870-0  
Av. Presidente Epitácio Pessoa, 1145 - Bairro Dos Estados - João Pessoa/PB - CEP 58030-000 - www.azevedobastos.net.br - Tel.: (83) 3244-5404 - Fax: (83) 3244-5404

**Autenticação Digital**  
De acordo com os artigos 1º, 3º e 7º inc. V 8º, 41 e 52 da Lei Federal 8.935/1994 e Art. 6 Inc. XII da Lei Estadual 8.721/2008 autentico a presente imagem digitalizada, reprodução fiel do documento apresentado e conferido neste ato. O referido é verdade. Dou fé

**Cód. Autenticação: 62971012191632440572-34; Data: 10/12/2019 16:33:55**

Selo Digital de Fiscalização Tipo Normal C: AJM60881-FT68;  
Valor Total do Ato: R\$ 4,42

Confira os dados do ato em: <https://selodigital.tjpb.jus.br>

Valdir Azevedo de Miranda Cavalcanti  
Titular